



عربی

رهپویان  
دانش و اندیشه

عربی دهم

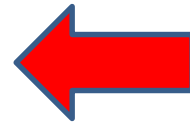
الجارّ و المجرور

مدرس: عمّار تاج بخش

## جارٌ و مَجْرور



حَمِيدٌ يَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.



متمم

حرف اضافه

حمید به مدرسه می رود.

حرف جرّ	ترجمه در فارسی	مثال
مِنْ	از	أَرْجِعْ مِنْ الْمَدْرَسَةِ ظُهْرًا. ظهر از مدرسه بر می گردم.
فِي	در	أَنَا أَجْتَهِدُ فِي حَيَاتِي. من در زندگیم تلاش می کنم.
إِلَى	به	ذَهَبْتُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. به مدرسه رفتم.
	به سوی	ذَهَبْتُ إِلَى أَبِي. به سوی پدرم رفتم.
	تا	قَرَأْتُ الدَّرْسَ مِنَ الصَّبَاحِ إِلَى اللَّيْلِ. از صبح تا شب درس خواندم!
عَلَى	روی	جَعَلْتُ كِتَابِي عَلَى الْمِنْضَدَةِ. کتابم را روی میز گذاشتم!
	بر	كَتَبْتُ عَلَى الْجِدَارِ حَدِيثًا. سخنی بر دیوار نوشتم!



حرف جرّ	ترجمه در فارسی	مثال
لِ	برای	لِمَاذَا ذَهَبْتَ؟ برای چه رفتی؟
	از آنِ (مال)	هَذَا الْكِتَابُ لِأَخِي. این کتاب مال برادرم است!
	داشتن	لِحَمِيدٍ جَوَّالٍ جَدِيدٍ. حمید تلفن همراه جدیدی دارد!
عَنْ	از	اللَّهُ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْكَ. خدا توبه را از تو می پذیرد.
	درباره	مَاذَا تَعْلَمُ عَنْ الدَّلَافِينِ؟ درباره دلفین ها چه می دانی؟
بِـ	بوسیله	كَتَبْتُ بِالْقَلَمِ. بوسیله (با) مداد نوشتم!
	در	سَاعِدْكُمْ بِالْحَيَاةِ. شما را در زندگی یاری کرد!
كَ	مانند	أَنْتَ كَالْجَبَلِ فِي الْإِسْتِقَامَةِ. تو در ایستادگی مانند کوه هستی!

## نون الوقاية

گاهی اوقات در زبان عربی وقتی ضمیر «**ي**» به فعل می‌چسبد میان فعل و ضمیر «**ي**» گاهی حرف «**ن**» به کار می‌رود. به این نون، «**نون وقاية**» می‌گویند و نشان‌دهنده این است که این ضمیر مفعول است:

**مثال:**

أَخَذَنِي : مرا بُرد

يَعْرِفُنِي : مرا می‌شناسد

# رهپویان

## دانش و اندیشه

